

Bruselj, 12. julij 2023
(OR. en)

11593/23

Medinstitucionalna zadeva:
2023/0249 (NLE)

PECHE 284

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	11. julij 2023
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2023) 423 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se zastopa v imenu Evropske unije v Komisiji za ohranjanje živih morskih virov na Antarktiki, ter razveljavitvi Sklepa (EU) 2019/867

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 423 final.

Priloga: COM(2023) 423 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 11.7.2023
COM(2023) 423 final

2023/0249 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se zastopa v imenu Evropske unije v Komisiji za ohranjanje živih morskih virov na Antarktiki, ter razveljavitvi Sklepa (EU) 2019/867

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa na letnih zasedanjih Komisije za ohranjanje živih morskih virov na Antarktiki (v nadaljnjem besedilu: CCAMLR) v obdobju 2024–2028 v zvezi s predvidenim sprejetjem ohranitvenih in upravljalnih ukrepov.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Konvencija o ohranjanju živih morskih virov na Antarktiki

Cilj Konvencije o ohranjanju živih morskih virov na Antarktiki (v nadaljnjem besedilu: Konvencija CAMLR) je ohranjanje in racionalna raba živih morskih virov na Antarktiki, ki so del antarktičnega ekosistema. Konvencija je začela veljati 7. aprila 1982.

EU¹ in več njenih držav članic² so pogodbenice Konvencije CCAMLR.

2.2. Komisija za ohranjanje živih morskih virov na Antarktiki

Komisija za ohranjanje živih morskih virov na Antarktiki (v nadaljnjem besedilu: CCAMLR) je organ, ustanovljen s Konvencijo CAMLR, za sprejemanje ukrepov za zagotovitev ohranjanja živih morskih virov na Antarktiki, vključno z njihovo racionalno uporabo. V ta namen oblikuje, sprejema in revidira ohranitvene ukrepe na podlagi najboljših razpoložljivih znanstvenih dokazov. Taki ukrepi lahko postanejo zavezujoči za EU.

EU ima kot članica CCAMLR pravico sodelovati pri njenih odločitvah in glasovati o njih. CCAMLR sprejema sklepe s soglasjem.

2.3. Sklepi CCAMLR

CCAMLR se sestane vsaj enkrat letno. Na podlagi najboljših razpoložljivih znanstvenih informacij sprejema ohranitvene ukrepe, ki urejajo uporabo živih morskih virov na Antarktiki.

Člani so v skladu s členom IX.6 Konvencije CAMLR obveščeni o ukrepih takoj po letnih zasedanjih in ukrepi postanejo zavezujoči 180 dni pozneje. Članov, ki nasprotujejo takemu ukrepu v 90 dneh po prejemu obvestila, ukrep ne zavezuje.

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU EU

Stališče, ki naj se v imenu EU zastopa na letnih zasedanjih regionalnih organizacij za upravljanje ribištva, se trenutno določa po dvostopenjskem pristopu. Sklep Sveta določa glavna načela stališča EU na večletni osnovi, stališče pa se za vsakoletno zasedanje prilagodi z delovnimi dokumenti služb Komisije, ki jih potrdi Svet.

Za CCAMLR se ta pristop izvaja s Sklepom Sveta (EU) 2019/867 z dne 14. maja 2019, v katerem je določeno stališče EU v CCAMLR za obdobje 2019–2023. Navedeni sklep vsebuje splošna načela, vendar se v njem, kolikor je to mogoče, upoštevajo tudi posebnosti CCAMLR. Poleg tega je v njem na zahtevo držav članic določen standardni postopek za vsakoletno določanje stališča EU.

¹ Sklep Sveta 81/691/EGS (UL L 252, 5.9.1981, str. 26).

² Konvencijo so podpisale naslednje države članice: Belgija (1980), Finska (1989, vendar ni članica CCAMLR), Francija (1980), Nemčija (1980), Grčija (1987, vendar ni članica CCAMLR), Italija (1989), Nizozemska (1990), Poljska (1980), Španija (1984) in Švedska (1984).

V Sklep Sveta (EU) 2019/867 so vključena načela nove skupne ribiške politike, kot so določena v Uredbi (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta³, ob upoštevanju ciljev iz sporočila Komisije o zunanji razsežnosti skupne ribiške politike⁴. Prav tako se je z njim stališče EU prilagodilo Lizbonski pogodbi.

V Sklepu Sveta (EU) 2019/867 je določena ocena in po potrebi revizija stališča EU pred letnim zasedanjem leta 2024. Zato je v tem predlogu določeno stališče EU v CCAMLR za obdobje 2024–2028, s čimer se nadomešča Sklep Sveta (EU) 2019/867.

Trenutna revizija glede ribištva upošteva evropski zeleni dogovor, zlasti strategiji za biotsko raznovrstnost⁵ in prilagajanje podnebnim spremembam⁶ ter strategijo „od vil do vilic“⁷. Skladna je tudi s strategijo za plastiko⁸ in akcijskim načrtom za ničelno onesnaževanje zraka, vode in tal⁹, prav tako upošteva skupno sporočilo o mednarodnem upravljanju oceanov¹⁰.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

„Akti s pravnim učinkom“ vključujejo akte, ki imajo pravni učinek po pravilih mednarodnega prava, s katerimi se ureja zadevni organ, in instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, vendar lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“¹¹.

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

CCAMLR je organ, ustanovljen s sporazumom, in sicer s Konvencijo CAMLR.

Akti, ki jih sprejema CCAMLR, so akti s pravnim učinkom. So zavezujoči po mednarodnem pravu v skladu s členom X.6 Konvencije CAMLR in ker lahko priporočila CCAMLR

³ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

⁴ COM(2011) 424 z dne 13. julija 2011.

⁵ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Strategija EU za biotsko raznovrstnost do leta 2030 – Vračanje narave v naša življenja (COM(2020) 380 final).

⁶ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Oblikovanje Evrope, odporne proti podnebnim spremembam – nova strategija EU za prilagajanje podnebnim spremembam (COM(2021) 82 final).

⁷ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Strategija „od vil do vilic“ za pravičen, zdrav in okolju prijazen prehranski sistem (COM(2020) 381 final).

⁸ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Evropska strategija za plastiko v krožnem gospodarstvu (COM(2018) 28 final).

⁹ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Pot do zdravega planeta za vse – Akcijski načrt EU: Naproti ničelnemu onesnaževanju zraka, vode in tal (COM(2021) 400 final).

¹⁰ Skupno sporočilo Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Usmeritev za trajnostni modri planet (JOIN(2022) 28 final).

¹¹ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

dopolnijo, spremenijo ali nadomestijo obveznosti iz obstoječe zakonodaje EU, lahko odločilno vplivajo na vsebino te zakonodaje, vključno z:

- Uredbo Sveta (ES) št. 1005/2008 o vzpostavitvi sistema Skupnosti za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje¹²,
- Uredbo Sveta (ES) št. 1224/2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike¹³,
- Uredbo (EU) 2017/2403 Evropskega parlamenta in Sveta o trajnostnem upravljanju zunanjih ribiških flot¹⁴,
- Uredbo Sveta (ES) št. 600/2004 o nekaterih tehničnih ukrepih, ki se uporabljajo za ribolovne aktivnosti na območju, zajetem v Konvenciji o ohranjanju živih morskih virov na Antarktiki¹⁵,
- Uredbo Sveta (ES) št. 601/2004 o nekaterih nadzornih ukrepih, ki se uporabljajo za ribolovne aktivnosti na območju Konvencije o ohranjanju živih morskih virov na Antarktiki¹⁶ ter
- Uredbo Sveta (ES) št. 1035/2001 o oblikovanju sistema dokumentacije o ulovu za ribe vrste *Dissostichus spp.*¹⁷

Predvideni akti ne dopolnjujejo ali spreminjajo institucionalnega okvira Konvencije CAMLR.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu EU zastopalo stališče. Če ima navedeni akt dva cilja ali elementa in če je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep iz člena 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na ribištvo. Pravna podlaga, ki določa načela, ki jih je treba upoštevati v tem stališču, je Uredba (EU) št. 1380/2013.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 43(2) PDEU. Sklep bo nadomestil Sklep Sveta (EU) 2019/867, ki zajema obdobje 2019–2023.

4.3. Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti člen 43(2) PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

¹² UL L 286, 29.10.2008, str. 1.

¹³ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

¹⁴ UL L 347, 28.12.2017, str. 81.

¹⁵ UL L 97, 1.4.2004, str. 1.

¹⁶ UL L 97, 1.4.2004, str. 16.

¹⁷ UL L 145, 31.5.2001, str. 1.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se zastopa v imenu Evropske unije v Komisiji za ohranjanje živih morskih virov na Antarktiki, ter razveljavitvi Sklepa (EU) 2019/867

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) S Sklepom Sveta 81/691/EGS¹ je Evropska skupnost sklenila Konvencijo o ohranjanju živih morskih virov na Antarktiki (v nadaljnjem besedilu: Konvencija CAMLR), ki je začela veljati 7. aprila 1982 in ustanovila Komisijo za ohranjanje živih morskih virov na Antarktiki (v nadaljnjem besedilu: CCAMLR). Pogodbenice Konvencije CAMLR so tudi Belgija, Nemčija, Španija, Francija, Italija, Poljska in Švedska. Grčija, Nizozemska in Finska so pogodbenice Konvencije CAMLR, vendar niso članice CCAMLR.
- (2) V skladu s členom IX.1 Konvencije CAMLR je CCAMLR pristojna za sprejemanje ohranitvenih ukrepov na svojih letnih zasedanjih, namenjenih zagotavljanju ohranjanja živih morskih virov na Antarktiki, vključno z njihovo racionalno uporabo. Taki ukrepi lahko postanejo zavezujoči za Unijo.
- (3) V Uredbi (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta² je določeno, da mora Unija zagotoviti, da so ribolovne dejavnosti in dejavnosti akvakulture okoljsko dolgoročno trajnostne in upravljane na način, ki je skladen s cilji doseganja gospodarskih in socialnih koristi ter koristi zaposlovanja ter prispevanja k zanesljivi preskrbi s hrano. Prav tako je določeno, da mora Unija uporabiti previdnostni pristop k upravljanju ribištva, njen cilj pa je zagotoviti, da se izkoriščanje živih morskih bioloških virov izvaja na način, ki dovoljuje obnavljanje in ohranjanje populacij lovljenih vrst nad ravnmi, ki omogočajo največji trajnostni donos. Določeno je tudi, da mora Unija na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja sprejeti ukrepe za upravljanje in ohranjanje, podpirati razvoj znanstvenega znanja in svetovanja, postopoma odpravljati završke in spodbujati ribolovne metode, ki prispevajo k bolj selektivnemu ribolovu, preprečevanju in zmanjševanju neželenega ulova v čim večji meri ter ribolovu z majhnim vplivom na morski ekosistem in ribolovne vire. Poleg tega je v Uredbi (EU) št. 1380/2013 izrecno določeno, da mora

¹ Sklep Sveta z dne 4. septembra 1981 o sklenitvi Konvencije o ohranjanju antarktičnih živih morskih virov (81/691/EGS) (UL L 252, 5.9.1981, str. 26).

² Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

Unija navedene cilje in načela uporabiti pri vodenju zunanjih odnosov na področju ribištva.

- (4) V skladu s strategijama za biotsko raznovrstnost³ in prilagajanje podnebnim spremembam⁴ ter strategijo „od vil do vilic“⁵ je ključno zaščititi naravo in obrniti trend degradacije ekosistemov. Tveganja, ki izhajajo iz podnebnih sprememb in izgube biotske raznovrstnosti, ne smejo ogroziti razpoložljivosti blaga in storitev, ki jih zdravi morski ekosistemi zagotavljajo ribičem, obalnim skupnostim in človeštvu na splošno.
- (5) Strategija za plastiko⁶ se nanaša na posebne ukrepe za zmanjšanje onesnaževanja s plastiko in onesnaževanja morja ter izgube ali opustitve ribolovnega orodja na morju. Poleg tega je cilj akcijskega načrta za ničelno onesnaževanje zraka, vode in tal⁷ 50-odstotno zmanjšanje količine plastičnih odpadkov v morju in 30-odstotno zmanjšanje izpustov mikroplastike v okolje.
- (6) V skladu s skupnim sporočilom o mednarodnem upravljanju oceanov⁸ sta varstvo in ohranjanje morske biotske raznovrstnosti ključni prednostni nalogi zunanjega delovanja EU. EU je najpomembnejši akter v regionalnih organizacijah za upravljanje ribištva in ribiških organih po vsem svetu. EU v njih spodbuja trajnost ribjih staležev in pregledno odločanje na podlagi trdnih znanstvenih mnenj ter krepi znanstvene raziskave in skladnost.
- (7) Primerno je oblikovati stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa na zasedanjih CCAMLR za obdobje 2024–2028, saj bodo ohranitveni ukrepi CCAMLR za Unijo lahko zavezujoči in odločilno vplivali na vsebino prava Unije, tj. na Uredbo Sveta (ES) št. 1005/2008⁹, Uredbo Sveta (ES) št. 1224/2009¹⁰, Uredbo (EU) 2017/2403

³ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Strategija EU za biotsko raznovrstnost do leta 2030 – Vračanje narave v naša življenja (COM(2020) 380 final).

⁴ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Oblikovanje Evrope, odporne proti podnebnim spremembam – nova strategija EU za prilagajanje podnebnim spremembam (COM(2021) 82 final).

⁵ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Strategija „od vil do vilic“ za pravičen, zdrav in okolju prijazen prehranski sistem (COM(2020) 381 final).

⁶ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Evropska strategija za plastiko v krožnem gospodarstvu (COM(2018) 28 final).

⁷ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Pot do zdravega planeta za vse – Akcijski načrt EU: Naproti ničelnemu onesnaževanju zraka, vode in tal (COM(2021) 400 final).

⁸ Skupno sporočilo Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Usmeritev za trajnostni modri planet (JOIN(2022) 28 final).

⁹ Uredba Sveta (ES) št. 1005/2008 z dne 29. septembra 2008 o vzpostavitvi sistema Skupnosti za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje in o spremembi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1936/2001 in (ES) št. 601/2004 ter o razveljavitvi uredb (ES) št. 1093/94 in (ES) št. 1447/1999 (UL L 286, 29.10.2008, str. 1).

¹⁰ Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1).

Evropskega parlamenta in Sveta¹¹, Uredbo Sveta (ES) št. 600/2004¹², Uredbo Sveta (ES) št. 601/2004¹³ ter Uredbo Sveta (ES) št. 1035/2001¹⁴.

- (8) Trenutno je stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa na zasedanjih CCAMLR, določeno s Sklepom Sveta (EU) 2019/867¹⁵. Primerno je razveljaviti navedeni sklep in ga nadomestiti z novim sklepom, ki bo kril obdobje 2024–2028.
- (9) Zaradi spreminjajoče se narave ribolovnih virov na območju Konvencije CAMLR in posledične potrebe, da stališče Unije upošteva nove razmere, vključno z novimi znanstvenimi in drugimi ustreznimi informacijami, predstavljenimi pred ali med zasedanji CCAMLR, bi bilo treba določiti postopke za vsakoletno določitev stališča Unije v obdobju 2024–2028 v skladu z načelom lojalnega sodelovanja med institucijami Unije iz člena 13(2) Pogodbe o Evropski uniji –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se zastopa v imenu Unije na zasedanjih Komisije za ohranjanje živih morskih virov na Antarktiki (v nadaljnjem besedilu: CCAMLR), je določeno v Prilogi I k temu sklepu.

Člen 2

Vsakoletna opredelitev stališča Unije, ki se zastopa na zasedanjih CCAMLR, se določi v skladu s Prilogo II.

Člen 3

Stališče Unije, določeno v Prilogi I, Svet na predlog Komisije oceni in po potrebi revidira najpozneje do letnega zasedanja CCAMLR leta 2029.

Člen 4

Sklep (EU) 2019/867 se razveljavi.

¹¹ Uredba (EU) 2017/2403 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2017 o trajnostnem upravljanju zunanjih ribiških flot in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1006/2008 (UL L 347, 28.12.2017, str. 81).

¹² Uredba Sveta (ES) št. 600/2004 z dne 22. marca 2004 o nekaterih tehničnih ukrepih, ki se uporabljajo za ribolovne aktivnosti na območju, zajetem v Konvenciji o ohranjanju živih morskih virov na Antarktiki (UL L 97, 1.4.2004, str. 1).

¹³ Uredba Sveta (ES) št. 601/2004 z dne 22. marca 2004 o nekaterih nadzornih ukrepih, ki se uporabljajo za ribolovne aktivnosti na območju Konvencije o ohranjanju živih morskih virov na Antarktiki (UL L 97, 1.4.2004, str. 16).

¹⁴ Uredba Sveta (ES) št. 1035/2001 z dne 22. maja 2001 o oblikovanju sistema dokumentacije o ulovu za ribe vrste *Dissostichus spp.* (UL L 145, 31.5.2001, str. 1).

¹⁵ Sklep Sveta z dne 14. maja 2019 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Komisiji za ohranjanje živih morskih virov na Antarktiki (CCAMLR), ter razveljavitvi Sklepa z dne 24. junija 2014 o stališču, ki se zastopa v imenu Unije v CCAMLR (UL L 140, 28.5.2019, str. 72).

Člen 5

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.
V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*